

Burgos.—Mes ptas. 0'40; trimestre, 1'20; año 4'80.  
Fuera.—Semestre, ptas. 3; año 6.  
Extranjero.—Año, pts. 0'10.  
Anuncios y reclamos. En 1.ª y 3.ª plana, líneas, 0'20; 4.ª 0'10.  
Esquelas de defunción, desde 10 pesetas en adelante.  
Número suelto 10 céntimos.  
Atrasado 0'20.  
PAGO ADELANTADO

# El PAPA-MOSCAS

Burgos.—Se reciben además anuncios en Huerto del Rey, 13; y en Madrid, «Sociedad Española», Alcalá, 6 y 8, principal; Barcelona, Roldos y Compañía.  
Habana.—«Los Aliados», Habana, 79.  
No se devuelven los originales

Burgos 13 de Junio de 1915

Núm. 1987

ANO XXXVIII

**INDISPENSABLE SUPERIORIDAD COMPANIA COLONIAL**  
en chocolates, cafés molidos y en grano. Tés y Tapiocas = CASA FUNDADA EN 1854.



**TOMAD SIEMPRE Histógeno LLOPIS PARA CURAR LA Tuberculosis. — Anemia. — Diabetes. — Convalecencias, etc., etc.**  
Se vende en todas las farmacias de España, Portugal y América.  
El autor. A. LLOPIS Ferraz, 1, y Rosales, 8.

## Compañía de Aguas de Burgos

En el sorteo verificado en este día, ha correspondido la amortización a las ochenta Obligaciones, cuyos números son los siguientes:

5-6-7-8-133-134-135-202-204-205-396-397-398-399-486-487-488-520-521-522-523-619-620-622-709-710-711-806-807-808-947-948-949-1010-1011-1104-1105-1016-1294-1295-1296-1312-1313-1314-1491-1492-1493-1494-1523-1524-1525-1639-1643-1644-1745-1746-1747-1748-1801-1802-1803-1904-1905-1906-2098-2099-2100-2131-2132-2133-2298-2299-2300-2306-2307-2308-2404-2405-2406.

Pueden por tanto los poseedores de dichos títulos presentarse a percibir su importe, desde el día primero de julio próximo en adelante, de diez de la mañana a una de la tarde, en las oficinas de dicha Compañía, a la vez que los intereses devengados hasta el 30 del corriente mes de junio, o sea el cupón de 1.º de julio.

Burgos 13 de junio de 1915.—Por la Compañía de Aguas de Burgos, el Director Gerente, Federico Fernández Izquierdo.

## Recuerdos de Burgos

Burgos 19 de junio de 1881

Con motivo de la proximidad de la feria comienza a verse en la ciudad gentío forastero, la mayor parte de industriales que comercian en tiendas portátiles y barracas.

—A consecuencia de la muerte de una niña por derrumbamiento de una pared de adobes, se manda reconocer algunos albergues de los barrios poco seguros y donde se cobijan familias maleantes.

—Una joven, al parecer sirvienta, y que lleva un cochecito propio para pasear una criatura, es detenida en el puente de Malatos, resultando que, debajo, en el lugar que ocupa el niño, conduce una bota con dos cántaras de vino.

—Abrese un barracón, donde, entre otras rarezas, se exhibe un muchacho que tiene cinco piés en vez de dos.

—Prohíbe la Empresa del ferrocarril la estancia de personas y ganados en las traseras de la Fábrica del Gas, para evitar desgracias al paso de los trenes.

—Pide este periódico que se coloque la estatua de la Justicia en el Palacio de su nombre, para coronar el edificio y terminarlo decorosamente.

—Protesta el Ayuntamiento de Burgos ante el Gobierno, a instancias del capitán don Próspero Gallardo, de la supresión de algunos coches-correos, dispuesto por la Empresa del Norte.

—El Sr. Gobernador no aprueba el presupuesto municipal y se siguen por ello grandes perjuicios a la ciudad.

—Acuerda el Municipio aumentar la contribución industrial y territorial en un diez y en un cuatro por 100 respectivamente, acuerdo que es muy comentado.

—En la importante villa de Lerma se construye un buen matadero y se trata de la creación de una cárcel celular.

—Toma posesión de la canongía lectoral en la Metropolitana el Sr. D. Zacarías Metola y Cuende.

—En la tarde de hoy se verificará el segundo ensayo en la Plaza de toros de la *Cabalgata histórica*, concurriendo a él los alistados, especialmente las plazas montadas.

—El Ateneo Agrícola de Tobalina pide auxilios a la Diputación provincial para desarrollar su laudable idea.

—A 6114 pesetas asciende hasta la fecha lo recaudado con destino a la feria, donado totalmente por los entusiastas de ella.

—La compañía de ópera que dirige el Sr. Fiorini, pone en escena esta semana «Hernani» el «Ballo», «Favorita», «Rigoletto» y el «Barbero», por las señoras Fidi-Arzalani e Ilari y los señores Fiorini, Putó, Reparaz, Ferrari, Soldá, Mantilla, Esteban y Ponsini. Espérase al eminente tenor Tamberlik.

## ORINA

Las SALES KOCH curan SIN SONDAR NI OPERAR la uretra, próstata, vejiga y riñones. Dilatan las estrecheces, rompen la piedra y expulsan las arenillas, curan los catarros é irritaciones de la vejiga; calman al momento las punzadas y horribles dolores al orinar, limpiando la orina de posos blancos purulentos, rojizos y de sangre. Las SALES KOCH no tienen rival por su acción rápida y segura. Venta en las boticas del mundo. Las CÁPSULAS KOCH cortan en DOS DÍAS, sin peligro, los flujos blenorragicos secretos recientes y modifican los crónicos. Para lograr un éxito fijo pidase gratis á la CLÍNICA MATEOS, Arenal, 1, de MADRID (España), el método explicativo infalible.

De venta en todas las farmacias de Burgos,

hasta que después de la restauración pudieron volver a su primitiva mansión.

Artísticamente considerado nada notable ofrece el edificio en su exterior y con su desaparición se hermoseará notablemente una de las partes más importantes de la población y se terminará la alineación de la calle de S. Pablo, que dará un hermoso aspecto a una de las entradas de la población.

Después de haber discutido ampliamente la cuestión de si Garay era o no era vascongado, y resultar de los datos aportados, que era natural de Villalva de Losa, por cuya razón el año 1893 se colocó por el Delegado oficial que vino a representar a la República Argentina en las fiestas del 4.º Centenario del descubrimiento de América, una lápida conmemorativa en la Iglesia parroquial de aquella villa, salimos ahora con que en Buenos Aires, aún tienen a Garay por vascongado.

¡Caray! con los Argentinos y qué flacos resultan de memoria, cuando tan olvidado tienen un acto oficial de su nación, pero sin duda el apellido les parece más vascongado que castellano y de ahí que sigan en sus trece ja no ser que a fuerza de oír desde tiempo inmemorial que aquella era su procedencia no den su brazo a torcer!

Decididamente va a haber que poner manos en el asunto y valiéndose de cuantos antecedentes consten en la prensa local de cuando esta cuestión se trató y los que ahora se aporten por las ilustradas plumas que han vuelto a ocuparse de este tema, pertrecharse de documentos fehacientes y de una manera oficial hacer constar ante el gobierno de la República Argentina la verdadera naturaleza del fundador de la Capital de dicha nación.

Aunque Castilla tiene un plantel de personalidades históricas, lo suficientemente numeroso para sentirse orgullosa y uno más o menos no mermaría su importancia, no hay para que dejar que lo que es nuestro figure como de otra Región y está muy en su lugar que recordemos la parte de gloria que por los hechos de nuestros coterráneos puede correspondernos.

## Sinfonia

Se resolvió el pleito de la Casa de Correos.

Las monjas Trinitarias abandonarán por tercera vez, y esta de un modo definitivo, su convento.

El famoso campanillo, que se oía desde toda la población, no dejará oír más su característico sonido.

Desde hasta ahora solo hubo comunicación con Dios, se establece el centro de la comunicación de los hombres entre sí.

El progreso, al ensanchar los límites de la ciudad burgalesa, apasionó entre su edificación, el convento de las religiosas de la Encarnación del Orden Trinitario de Redención de cautivos y al igual que en el año 1642, las monjas se ven obligadas a buscar un lugar, donde más aisladas del mundo, puedan dedicarse con absoluta independencia a las prácticas religiosas de su orden...

Las edificaciones hechas en las calles de la Puebla y Vitoria, rodearon su casa en el siglo 17; las modernas de la calle de San Pablo han realizado igual labor en la que ahora ocupan.

Sobre las ruinas de la que los ejércitos de Napoleón destruyeron, alzóse la actual. La revolución de 1868, obligó a la Comunidad a trasladarse al convento de las Bernardas y vióse transformada la casa de las Trinas, en Museo provincial

## ARADOS BURZÓN

Patentados por 20 años. Los mejores y más prácticos para toda clase de labores del suelo. Se fabrican seis modelos distintos para timón rígido y tres para tiro libre. Todos de verdadera giratoria.—A los comerciantes, precios especiales.—Pedid precios y catálogos a

DOMINGO BURZÓN GUINARDO (calle del Arte San Martín de Provensals (BARCELONA))



PIDANSE EN TODAS PARTES

VIÑA TONDONIA

COSECHA DE 1913

Cosecheros—Criadores—Exportadores

VIÑEDOS Y BODEGAS

CASA CENTRAL MADRID

HARO (RIOJA ALTA)

CASA CENTRAL MADRID

Inspirado siempre este periódico en el deseo de favorecer a sus lectores por cuantos medios a su alcance estén, acaba de celebrar un contrato con los grandes talleres fotográficos Magic Photo'S de Madrid, al objeto de poder obsequiar a cuantos de nuestros lectores lo deseen con una magnífica ampliación de 32 por 42 centímetros, inalterable, perfectamente retocada, y completamente gratuita.

Más claro, el lector que en unión del cupón que al final aparece, entregue en esta administración 3,50 pesetas juntamente con el retrato que haya de ampliarse, obtendrá sin más gasto la referida ampliación que podrá recoger en estas oficinas.

Más claro, el lector que en unión del cupón que al final aparece, entregue en esta administración 3,50 pesetas juntamente con el retrato que haya de ampliarse, obtendrá sin más gasto la referida ampliación que podrá recoger en estas oficinas.

Cupón único para el regalo que EL PAPA-MOSCAS hace a sus lectores

## Cómo era Burgos en 1784<sup>(1)</sup>

FRAGMENTO

Y dice así: Amigo mío, Ya la gran Burgos, aquella Gran cabeza de Castilla, Que estaba dos veces vieja, Por su ancianidad, y sus Sucesivas decadencias; A pesar de los vaídos; Reumatismos y jaquecas, Y las perennes fluxiones A los ojos y a las muelas; Sacudió el tirano yugo De sus continuas dolencias, Y le prestó el debil cuerpo Vigorosa fortaleza. Nunca, desde que Porcelos Y Belchides la primera

(1) Proporciónado por F. Enrique Pérez.

**AGUAS MINERALES Y NATURALES DE**

**CARABANA**

**Purgantes, depurativas, Antibiliosas :: ANTIHERPÉTICAS ::**

Propietarios: Viuda e hijos de R. J. CHAVARRI.—Dirección y Oficinas: LEALTAD 12.—Madrid.

**PRÉSTAMOS A TODOS**

**Capitales extranjeros**

Condiciones ventajosas sujetas al tipo de interés oscilante del 4 al 9 por 100 anual y a la duración de los préstamos de 10 a 30 años. Grandes facilidades en las devoluciones.

A los 25 días de practicada la INSPECCIÓN de los bienes ofrecidos en garantía, entrega de las cantidades.

Gastos notariales, calculándose un cinco por mil para las grandes cantidades y un treinta para las pequeñas.

GASTOS INSPECCIÓN A CARGO DE LOS PRESTATARIOS; parte abonable al acto si parte después de realizada la operación.

Comisión nuestra por una sola vez: 3,00 sobre la cantidad prestada.

Constitución, en pocas semanas, de Sociedades importantes aportando el capital necesario.

Estricta puntualidad. Absoluta reserva

Escribir con detalles a **D. Roberto Ragazzoni**, Calle de Mendizabal, 28, principal.—BARCELONA.

**Gran establecimiento Balneario DE CALDAS DE BESAYA (Santander)**

Aguas clorurado sódicas letínicas, azoadas radiactivas, temperatura 35° a 37°. Estas antiguas y acreditadas aguas, no tienen rival para el tratamiento del artrismo, reumatismo articular, muscular y visceral, gotas, neuralgias, etc., etc. El Balneario recientemente reformado, cuenta con instalaciones para llenar todas las indicaciones, baños de agua corriente a la temperatura que se desee, duchas, inhalaciones, irrigaciones vaginales e intestinales, masaje por una profesora, etcétera etcétera.

El hotel, también reformado, cuenta con toda clase de comodidades, grandes salones de recreo, ascensor y una gran terraza. La estación sobre la línea de Madrid a Santander, está a 60 metros del hotel. Para más informes dirigirse al Administrador del Balneario.

**INTERESANTE**

En el comercio de A. Eustasio de Lafuente Grabador y Optico, puede adquirirse por un módico precio un aparato sencillo y económico, de nuevo sistema y adaptable a la medida, que cura las hernias o evita las molestias que ellas ocasionan. No se cobra el importe hasta después de probado el aparato y que el interesado o un médico de su confianza den su conformidad.

NOTA.—Visto los excelentes resultados obtenidos, se ha podido y conseguido Privilegio de invención patente núm. 44.639.

**MATÍAS LÓPEZ**

**CHOCOLATES Y DULCES**

Probad los exquisitos chocolates de esta casa reconocidos como superiores a todos los demás.

Sus Cafés, Dulces y Bombones son los preferidos por el público en general.

Pedidos en todos los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

Fábricas: Madrid y Escorial,

**LOS ASMÁTICOS**

CATARROSOS hallan siempre alivio inmediatamente con el de las **PASTILLAS MORELLO**

**A LOS LABRADORES TALLER DE MAQUINARIA AGRÍCOLA de ANTONIO CIUTAT.—(Lérida) ESPECIALIDAD EN AVENTADORAS Y TRILLOS**

Las Aventadoras Ciutat son las únicas que han alcanzado el premio de 2.000 pesetas y la adquisición de la máquina por el Ministerio de Agricultura en el concurso celebrado en Madrid en la Escuela de Agricultura en Julio de 1904.

Gran premio de la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza de 1908.—Gran premio de honor y medalla de oro en las Exposiciones de Toledo y Salamanca en Agosto de 1909.

Las Aventadoras Ciutat han sido objeto de importantes mejoras especialmente en las a macate, que han reducido un 50 por 100 la fuerza que necesitaban para su funcionamiento.

Todas las aventadoras desde el número 2 al 7 llevan juegos de bolas. Aventadoras núm. 5 bajo encargo se construye también con elevador de paja. La casa Ciutat es la única en España y extranjero que construye de siete a ocho tamaños diferentes de Aventadoras para pequeñas y grandes Agriculturas. La única también que construye los tipos núms 6 y 7 de grandes rendimientos. Para la próxima temporada de 1915 la casa Ciutat presenta al público un nuevo tipo de Aventadoras, que por su especial construcción y rendimiento, ha de ser de gran utilidad para el labrador. El primer labrador de cada pueblo que adquiriera mi nuevo tipo de Aventadora, funcionando a brazo se le remitirá franco de portes.

Pedir Catálogo y condiciones antes de comprar **TRILLOS Y AVENTADORAS**

Banco de Burgos. Compra y venta de valores del Estado, entregando los títulos en el acto. Compra y venta en comisión de toda clase de valores en condiciones excepcionalmente económicas. Compra y venta de toda clase de monedas de oro y billetes. Giros, descuentos, préstamos, depósitos, y en general todas las operaciones necesarias.

**CALLOS Y DUREZAS**  
— de los pies. Curan seguramente a los cincodías de usar el—  
**CALLICIDA ABRAS XIFRA**

A la primera aplicación cesa el dolor. Es fácil y cómoda. No duele ni mancha. Véndese el estuche con frasco, pincel e instrucciones a una peseta **Argensola 19, Madrid.** Advertimos que se expenden multitud de imitaciones y falsificaciones de nuestro Callicida. Desconfiad de otras ofertas. Son interesadas. Exigir el nombre **Abras Xifra.** En Burgos en todas las farmacias y Droguerías.

**PARA CURAR o ALIVIAR LA TOS**

**TÓMENSE LAS ANTIGUAS Y RENOMBRADAS PASTILLAS PECTORALES DEL Dr. ANDREU**

*Pidanse en las farmacias*

**ASMÁTICOS**

usad los **CIGARRILLOS y PAPELES AZOADOS** del mismo **AUTOR**, que calman el **ASMA** al instante, por fuerte que sea

**Grandes Talleres de construcciones Mecánicas**

Fundición **ARRIETA.—PAMPLONA** MAQUINARIA MODERNA PARA LA AGRICULTURA.—Brabant, sembradoras, seleccionadora de semillas, gradas, cultivadores, trituradores de granos, nuevas trilladoras a motor, etc. etc.

**RIEGOS MODERNOS.**—Instalaciones de todos rendimientos con motores eléctricos y a gasolina. Nuevos modelos de bombas y norias modernas de extraordinario rendimiento por brazo y caballerías Equipos de agotamiento para contratas y bombas para todas las aplicaciones. Cientos de instalaciones en todas regiones.

**MODERNO MATERIAL VINICOLA.**—Más de cinco mil prensas para la uva vendidas. Perfecciona miento construcción y solidez sin rival. Instalaciones completas de bodegas. Estrujadoras con separador de escobaje y sin él. Bombas de trasiego. Filtros mangueras, etc. etc.

**MOLINOS DE ACEITE**—Prensas para la oliva, molones, etc.

**Instalaciones de fábricas de chocolate.**—Más de 500 fábricas montadas en España y Portugal Especialidad en molinos modernos y toda clase de maquinaria para la fabricación.

Maquinaria para panaderías, fábricas de embutidos, material de incendios, de caminos, y construcciones en maquinaria Consúltense todo proyecto y reciban gratis catálogos y presupuestos.

**Magic Photo's**

**Atocha, 85.—MADRID**

Grandes talleres fotográficos.—Trabajos industriales en gran escala.—Tirajes mecánicos.—Ampliaciones al bromuro, al óleo al pastel y a la acuarela, sección especial de ampliaciones de regalo para comerciantes, casas editoriales y fotógrafos.

**SIEMPRE ARTE Y ECONOMÍA**  
Para detalles y precios de tarifa dirigirse a esta Administración

**Centro Mercantil**

**SUCESORES DE FORCADA**

CASA FUNDADA EN 1887

**SERVICIOS TÉCNICOS Y JURÍDICOS**

Estudios sobre tarifas y transportes más convenientes

**RECLAMACIONES A FERROCARRILES**

OFICINAS: **Glorieta de Atocha, 8** (frente al Ministerio de Fomento y estación del Mediodía). **MADRID**

APARTADO DE CORREOS 443 —(1)— TELEFONO 4.333

**Catarros y tosferina**

Se curan con el jarabe **TOMILLINA**, de **M. Aguirrezabala**

Precio del frasco, 2,50 pesetas

Depósitos.—En Vergara, M. Camacho; en Bilbao, farmacia de Agua rrezabala; en Madrid, farmacia de M. E. Prieto; en Rentería, droguería de F. Lecuona; en Tolosa, droguería de A. Muñagorri; en Zaragoza, farmacia de Ríos Hermanos; en Burgos, José Mira, Espolón 80 y en **SAN SEBASTIAN**, en la de su autor Avenida 89.

**VIDES AMERICANAS** de selección garantizada

**Ingrertos Barbados Estacaso Estaquillas**

165 Hectáreas de viveros y plantaciones

Situadas en las fincas siguientes:

La Sala de Valformosa, 102 hectáreas.—La Sort, 32 hectáreas.—Casa Millá, 8 hectáreas.—Mascatarro, 7 hectáreas.—Viuri (Ampurdán) 10 hectáreas y otras pequeñas de 6 hectáreas.

(Cultivos mejor organizados y más importantes de Europa)

**CENTRO VITICOLA DEL PANADÉS**

**JAIME SABATE** Villafranca del Panadés (PROVINCIA DE BARCELONA)

Director Propietario

Tres millones de ingertos bien soldados arraigados.  
Tres millones de barbados con magnífico brote  
Ocho millones de estacas-ingertables.  
Ocho millones de estaquillas de vivero.

Todo en variedades más selectas y más recomendadas.

EXPORTACIÓN A TODAS LAS REGIONES VITICOLAS DEL MUNDO

Garnacha, Tempranillo, Morastel, Mazuela, Alicante, Prieto, Picudo, Graciano y Tinto fino de Castilla. Viura, Xaredo, Calagraño, Jaén, Verdejo, Albillo, Palomino Valencí y Moscatel.

Sobre 1202-Lot-3309-Aramón uno, Aramón nueve-98-541 B-420 A y 157-41

Todos los propietarios más expertos y entendidos de la nación entera, todos los viticultores que en materia de nuevas plantaciones saben adonde van, dirigen sus encargos de vides a esta casa.

Pídanse precios indicando las cantidades y variedades que se desean adquirir

desfondes de tierras gran profundidad con maquinaria a vapor, propiedad de esta casa.

Roturaciones y plantaciones a fosfait (destajo)

Capital invertido en viveros y plantaciones: **Pesetas 6000 000**

**CASA VISITADA POR S. M. EL REY Y EL PRINCEPS XII**

Proveedor efectivo del patrimonio de la Real casa

Diríjase toda la correspondencia **JAIME SABATE** (Provincia de Barcelona)

teléfono interurbano núm. 1.

**ARBOLES Y SIMIENTES. GRANJA DE SAN JUAN**

Extensos establecimientos de Agricultura. Arboricultura y simientes de toda clase.

MÁS DE 100 HECTÁREAS

Cultivo de toda clase de árboles frutales, maderables, para sombra, y adorno, todo en gran escala y precios reducidos como podrá verse por el catálogo que se remite gratis a quien lo pida.

Dirigirse al propietario de esta Granja

**D. ALEJANDRO PALOMAR**

Espejo y Mina, 18 Zaragoza.

**CATARROSOS**

Todos cuantos tengan predisposición a catarros o sufran de toses rebeldes, aun cuando hayan resistido a los demás tratamientos, deben usar las **Cápsulas antibacilares de Gayoso**, que son el verdadero específico de las enfermedades del pecho y vías respiratorias: 4 pesetas frasco en farmacias, 4,50 por correo; Madrid, Arenal, 2; Burgos, Gregorio Escolar.

**PAPELES PINTADOS**

Los hay de todos estilos y clases, para decorar habitaciones

**LA FUENTE**, Grabador y Optico.

8—ESPOLÓN—8

**JOSÉ GARCÍA DÍAZ**

antes Aberly, Montaut y García de Zaragoza

Casa constructora, la más importante en España y Portugal.

Molinos con castilletes de hierro, Limpia Saos Deschidadores y toda clase de aparatos modernos para fábricas de harinas y molinos, martillos y piquetas de acero fundido de las mejores marcas, Macetas y correas de todas clases.

También tiene piedras francesas de la Dordoña y Ferté, de las que somos únicos depositarios en España; además hay las mejores máquinas agrícolas, como son trilladoras, trillos, vecocas, sistema Rodrigo Martín, con patente en España, aventadora, para limpiar los granos en las eras, sistema Taster, cuyasmáquinas limpian de 18 a 20 fanegas por hora, segadoras, sembradoras y arados mecánicos de hierros tahonas mecánicas, con la garantía de sus buenos resultados y el crédito con que cuenta esta casa en España y Portugal.

Se hacen presupuestos para molinos maquileros como también para fábricas de piedras y cilindros, encargándose también dicha casa de piedras hidráulicas, turbinas máquinas de vapor y motores de gas pobre. Cilindros amaceadores o refinadores y amasadoras, sistema «ABERLY».

**Fernández Villa y Hermanos**

**BANQUEROS**

**Sanz Pastor, 14 y 15.—BURGOS.**

Compra y venta de valores al contado y en comisión en todas las bolsas de España y principales del extranjero. Giros: Cartas de crédito. Depósitos. Cuentas con o sin interés. Descuento de cupones. Negociación de letras sobre plazas nacionales y extranjeras.

**JOYENES SIN CARRERA**

VUESTRO PORVENIR ASEGURADO

Preparación para obtener en seis meses el título de Tenedor de Libros, sin salir de su casa y estudiando por correo. Clases para los de Madrid de día y noche. Se admiten internos y se colocan alumnos con buenos sueldos en escritorios comerciales.—Pídanse detalles al Director de la **ESCUELA PRÁCTICA DE COMERCIO**, Montera núm. 43 MADRID.—Preparación concurso Banco de España.

**EXPLOTACIONES FORESTALES**

Compra-venta de montes o arbolados y de traviesas para ferrocarriles. Duelas de naya para barriles de escabeche y salazón. Carbones vegetales. Alquiler de vagones foudres.

**Hijos de Victoriano Echavarrí.—Olazagutia (Navarra)**

**DIARREAS**

El único remedio que cura las diarreas de los niños, incluso en la época del destete, hasta el punto de restituir a la vida a enfermos irremisiblemente perdidos, es el

**Elixir Estomacal**

de **Saiz de Carlos**

(Stomallx)

y en los adultos suprime los cólicos, quita la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases, es anti-séptico y cura las diarreas y disenterias crónicas de los países cálidos, que tanto atacan a soldados, marinos y colonos, agravando su situación y obligándoles a veces a emigrar.

**VIGORIZA** lo mismo el estómago que el intestino poniendo al organismo en condiciones de resistencia y cura la anemia y clorosis cuando van acompañadas de **DISPEPSIA**.

Se vende en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite por correo certificado a quien lo pida.

# Gaja de Ahorros Hipotecaria

Admite imposiciones y coloca capitales (grandes y pequeños) al 9 por 190 anual en primeras hipotecas, constituidas en nombre de los imponentes que las solicitan, y siempre sobre fincas recién contruñda (la mejor garantía) exentas de impuestos, contribuciones y arbitrios (Ley 12 de Junio 1911.) Los de provincias por giro. Pídanse prospectos.

CARMEN, NÚMERO 33-MADRID

## EL VERDADERO JARABE PAGLIANO

el mejor depurativo y refrescante de la sangre, del

Prof. ERNESTO PAGLIANO - Nápoles - Calata S. Marco, 4

NB. Para pedidos, instrucciones y cartas, dirigirse DIRECTAMENTE á nosotros, en Nápoles, 6 á nuestros revendedores autorizados.

INSCRIPTO EN LA FARMACOPEA OFICIAL DEL REINO DE ITALIA  
Premiado con medalla de oro en las grandes Exposiciones Internacionales de Milán 1906 - Buenos Aires 1910

LÍQUIDO, EN POLVO Y EN TABLETAS COMPRIMIDAS (PILDORAS)

ÓPTIMA CURACION DE OTOÑO Y PRIMAVERA

beneficia siempre si es hecha con nuestro legítimo producto

Nuestra especialidad está en uso, se conoce y se aprecia altamente en todo el mundo. — Pedir siempre PRECISAMENTE nuestra marca en rubio, azul y oro legalmente depositada. Rechazar las falsificaciones, que se venden baratas y son muy dañosas á la salud.

porque hasta ahí se ahonda, decía Michelet, «la historia es una resurrección.»

La historia de estos primeros tiempos de Castilla es muy oscura y lógico es que así sea: pueblo fatigado por las sucesivas invasiones de cartagineses (un siglo), romanos (seis siglos), vándalos, alanos, suevos, godos y visigodos, (tres siglos), y ya en paz, cuando estos últimos admitieron el Cristianismo y abolieron la legislación de castas, le subyuga después de conquistado; en estas condiciones, es imposible hacer ningún alarde de cultura ya que ésta necesita calma y reposo. La nación en este crítico momento no se preocupa sino de expulsar a la morisma, de guerrar, ya que el pecho español indomable no puede cejar hasta verse libre, con libertad de religión y de patria. La poca gente instruida está encerrada en los Monasterios sin saber apenas qué ocurre en el mundo y sin dedicarse en consecuencia a fijar lo que en España sucedía, si algo se hace (véanse los Cronicones) resulta vago y generalmente poco auténtico; así, en este momento histórico ¿es posible hacer historia crítica?: no. Entonces ¿se puede criticar la institución de los jueces como el autor los pinta, señor X?: porque, si V. sabe algo científico lo que debe hacer es darlo como buen burgalés (si lo es) y si no lo sabe, callarse, pues yo entiendo y como yo algún otro, que el señor Salvá en este asunto hace una historia Demótica (Folk-lore) o saber popular, ciencia que hoy es objeto del más minucioso estudio, por ser un arsenal copiosísimo de datos, los que aporta al verdadero espíritu científico.

Además, la misma forma de instituirse y cumplir sus funciones los jueces que expone Salvá, la tienen muchísimos historiadores, y no es tomada de documentos auténticos, sino de las mismas fuentes que el Sr. Salvá. El padre Mariana no quita a los jueces de Castilla ni un solo ápice de las condiciones y atribuciones que la tradición les da. A mi ver en la página 76 refuta el Sr. Salvá de una manera admirable a Menéndez Pelayo, para quien los jueces son árbitros componedores y como X sigue esta opinión, para mi creo han quedado derrotados en toda la línea con la teoría del Sr. Salvá.

Sigue el cronista, el criterio de Gutiérrez Coronel en cuanto al origen del condado de Castilla. No es ciertamente la dirección más seguida, ni a mi me gusta, mas como ningún documento da una como cierta, resulta que al Sr. Salvá por parecerle esta más o menos simpática, más o menos verídica nada puede decirse y menos que «no tiene criterio serio y bien definido» cuando precisamente esa dirección define y da seriedad a su criterio.

X en «La Voz» mantiene y hace citas, que Castilla estuvo dependiendo en sus orígenes del Reino de León. Esto fué cierto, y el cronista burgalés no lo duda, pero es después de conocida Castilla como Condado y fundada Arraya, (s. Cronicon de Cardeña 856, s. Cronicon Burgense 860) pero antes, cuando Castilla no era sino castillos diseminados, habitados por murbugos y pelendones, es indiscutible que Castilla era independiente y su terreno si se quiere, nullius, para cualquier conde o rey.

Incidentalmente se habla en libro que comentario de la batalla de Covadonga y su autor llama a esa primera manifestación de la reconquista española «maravillosa» cosa que hace decir decir de él a X, que «tiene un candor verdaderamente infantil». ¿Porqué no es aquello maravilloso, tomando maravilloso en el sentido de extraordinario cuasi imposible, admirable, etc. etc...? pues qué, a un pueblo que se apodera de toda una nación venciendo a quien a su paso se opone y luego un solo puñado de hombres en Asturias consigue detenerlos y quedarse libres ¿no es esto grande y maravilloso? «Los árabes entraron como todo el mundo sabe» y X al creer que todo el mundo no lo sabe como él se indigna y usted qué sabe, si todos conocen la historia como Salvá o conocen la más moderna crítica? Hay cosas en que la perspicacia fracasa.

La reconquista representa para el Sr. Salvá una lucha por puro idealismo, por religión y patria «con el entusiasmo que dá la fe y con el valor que impone el suelo patrio, sin mezcla de ningún género de materialismo, como el de «La Voz» quiere que ocurra. En cuanto a que la reconquista es puramente por religión y patria, están conformes todos los autores desde Lucas de Tuy hasta nuestros días; el materialismo histórico es creación de ayer y no estaba en la mente de Pelayo, ni de aquellos nobles próceres. Para consolidar más este materialismo dice X: «Basta leer el poema del

Cid, por ejemplo, para observar que éste luchaba por el botín, por hacerse rico; la guerra era para él un oficio que le rendía pingües ganancias». Y esto, con franqueza y si poco es por querer demasiado la memoria del Cid, es un desatino y una ignominia absurda para su memoria, un baldón y un escarnio para sus laureles; el Cid, no luchó por ganar dinero sino cuando la necesidad se lo impuso.

Que «los árabes no trajeron afeanes exclusivos de imponer su religión», dice también X en su crítica. Esto, lo dice Salvá y estamos conformes todos; pero es indiscutible, que como todo pueblo conquistador y máximo fanático, el árabe, había de imponer sus ideas religiosas y de hecho que las impuso. El párrafo que el mismo X copia del Sr. Altamira lo patentiza y el martirio de Cristianos en Córdoba, no tuvo otro origen que la diferente religión de los mozárabes; esto pues demuestra que nuestro cronista tiene razón en muchos de sus asertos. Las ventajas de la civilización árabe son harto efímeras en proporción de las desventajas y para tratados con mas detalles que estas efímeras cuartillas.

Lo que el crítico de «La Voz» dice refiriéndose a la página 228, no tiene nada de extraño, ni tiene por qué indignarse, pues que el autor de esta Historia, duda de todas las leyendas y tradiciones que relata, de suerte que nada de extraño tiene que una le parezca: no solo dudosa, sino a su juicio detestable.

Después del párrafo anterior, se nos demuestra X, casi, como enemigo del Sr. Salvá. Tome buena nota el Sr. X: Salvá ha hecho en ese tomo, historia interna e historia externa, ambas con carácter narrativo, valiéndose a veces de la demótica y de la iconografía; demuestra el Sr. Salvá haber puesto de su parte cuanto ha podido pues cita muchos y atinados autores en todos los asuntos, los que sinó los resuelve críticamente será porque tampoco aquellos los resuelven. De donde se deduce que su inocencia histórica, no es ni mucho menos «absolutamente paradisiaca».

En la equivocación que ha sufrido al colocar el reino de Teodomiro, criticarle es rebajarse demasiado. Eso conociendo a Salvá se le dice al oído para que agregue una hoja como fé de erratas y se acabó. Yo la llamo equivocación, porque conozco unos Elementos de Historia de España del mismo autor, que tiene eso, bien colocado y además, porque... ¡qué caramba! — como dice X ensañamiento en un delincuente involuntario, es de juez poco justo. He visto también trabajos críticos buenos en la obra de Salvá, aderezados, como toda su obra, de un castellano puro y correcto, con estilo severo y limpio y para esos equívocos que censura también X, como yo los considero poco menos que imposibles escribiendo cualquier asunto un poco largo, se los puedo perdonar y sino lo entiendo o mejor sino se entiende, estudiar Hermenéutica y se comprenderán.

Ya diré qué me parece el segundo tomo. Y como fin, una felicitación a D. Manuel de la Cuesta por seguir con el propósito de «temperarse» en hacer la obra y otra felicitación a la Corporación Municipal, ¡muy bien! pues si la historia es maestra de la vida, la historia de Burgos será la maestra de la vida de nuestra querida ciudad.

L. de Pablo Ibáñez

Burgos 18-6-915

## Cuchufletas

-0-

Se ven ciertas mocitas en los portales, valientes, atrevidas, ternes, juncales, que «colocan» sus dichos y sus reproches por los «atardeceres» y por las noches, y sin cuidado alguno, temor o miedo arman cada jaleo que canta el credo, diciendo frases feas «fenomenales» ¡hasta a los mismos guardias municipales!

Según dice Estraña en el «Cantábrico», han sido detenidos en Madrid un sujeto y una «sujeta», que estaban reclamados como monederos falsos.

Se les ocupó un capazo que contenía estaño, plomo y unos polvos de composición misteriosa.

En esos polvos debe de estar el busilis. ¡Quién sabe si tendrán la virtud de convertir el plomo y el estaño en plata y oro de buena ley!

Pues en este caso se les debe premiar.

Y hasta concederles patente de privilegio de invención.

¡Al vez esos dos individuos, de uno y otro sexo, hayan descubierto el secreto de los célebres «polvos de la madre Celestina.»

Una fábrica italiana, que se conoce que sus operarios aun tienen tiempo y humor para meterse en estas cosas, ha inventado un medio para que no puedan abrirse las cartas que contengan valores.

Ello es un brochecito con un resorte muy mono!..

¡Nada, que no hay escape! Pero... ¡qué lástima que vengan tan tarde!

Porque los que buscan los valores han inventado otra cosa.

La de quedarse también con las cartas.

Anúnciase un eclipse en este mes y yo no sé de que es...

Eclipses, eclipses, hartos vemos por mala fortuna; si los hay de sol y luna hay más eclipses de cuartos. Dígalo yo que anteaer tuve un duro, nuevo y todo, y se ha eclipsado de modo que ya no le he vuelto a ver.

¡Fortuna loca e incierta; y las ferias a la puerta! ¡A ver quien me presta un duro para salir del apuro!

## PUBLICACION SENSACIONAL

La Editorial Gráfica Española, Fuencarral 26, Madrid, ha comenzado a publicar *Una Enciclopedia de divulgación Científica, literaria, social y de arte.*

(Importante publicación dividida en series de 12 volúmenes, aparecerán clasificados por materias diferente de la Ciencia, del Arte, de la Literatura y de la Sociología.)

El adquirirla supone tanto como poseer la Enciclopedia más vasta y costosa.

NOTA.—Los títulos de los tomos de la serie A, son los siguientes.

I.—La música como medio curativo de las enfermedades nerviosas, por el doctor Candela Ardiz, Profesor del Instituto Rnbio y del *Sanatorio de la Encarnación.*

II.—Influencia de la literatura moderna en las enfermedades mentales, por el doctor Roldán Cortés (Prólogo del doctor Marañón, Miembro de la Real Academia de Medicina de Madrid).

III.—Relaciones de Fisiología entre los dos sexos por el doctor Scotch.

IV.—Los criminales según la Antropología moderna.

V.—La belleza física adquirida por los procedimientos científicos.

VI.—El valor y el miedo en los Ejércitos europeos.

VII.—Las fiestas nacionales y la degeneración de las razas.

VIII.—Las últimas teorías del Hipnotismo.

IX.—El mal del siglo (Estudios de neurastenia social).

X.—El radio y el selenio, revolucionadores del mundo.

XI.—La ciencia del día y los grandes vicios de la Humanidad.

XII.—Los grandes triunfos de la Cirugía moderna.

OTRA.—Cada mes se publicarán dos tomos por lo menos. Inmediatamente de publicada la Serie A, aparecerá la Serie B, compuesta de doce interesantísimos volúmenes de *Divulgación Literaria.*

Los pedidos deberán acompañarse del importe total de la Serie, pesetas 11'40, remitiéndose a correo seguido los volúmenes publicados.

## NOTICIAS

Con motivo de las próximas Fiestas y Fiestas, la Junta Directiva del Salón de Recreo, ha acordado celebrar un gran baile en obsequio de los forasteros, el miércoles 30 de los corrientes a las once de la noche.

—La crecida que tantos daños causó en los pueblos de Tobar, Manciles y Villorjo, inundó la vega de Cañizar de los Ajos, destrozando los sembrados y dejando varias huacas inservibles por algunos años.

Triste aniversario de la helada de 1914 que privó a estos labradores de casi toda la cosecha.

—Se encuentra en Burgos con su distinguida familia, nuestro querido amigo el coronel de infantería, retirado, don Salustiano Ferreras Soto.

—Ha fallecido en esta capital la excelentísima señora D.<sup>a</sup> Manuela López Batanero, viuda de Sanz.

A sus hijos y demás familia, en la que se cuenta su hijo político el capitán de Lanceros de Borbón don Bernabé Rico, estimado amigo nuestro, testimoniamos sincero pésame por pérdida tan irreparable.

—Se encuentra enfermo de alguna gravedad, el concejal de este Ayuntamiento don Manuel Lavín.

Deseamos su restablecimiento.

—Nuestro paisano el joven e ilustrado médico don Alfredo Martín Herrera, que recientemente se doctoró en la Universidad Central, ha sido nombrado director del balneario de Salinas de Buradón (Álava).

Con tal motivo le reiteramos la más cordial enhorabuena.

—En Valladolid ha obtenido el grado de Licenciado en Medicina y Cirugía, nuestro estimado amigo don José Mingo Escolar.

Reciba el nuevo médico nuestra enhorabuena, que hacemos extensiva a su familia.

—Por Real orden ha sido nombrada vocal de la Junta de protección a la infancia doña Luisa Rodríguez de Jalón.

—La Compañía de los ferrocarriles del Norte, ha establecido billetes de ida y vuelta, de segunda y tercera clase, a precios reducidos, con motivo de las corridas de toros y Exposición de ganados y maquinaria agrícola, que se han de celebrar en esta capital los días 27 y 29 del actual.

—Se ha recibido en el Gobierno civil la Real Orden referente a la construcción de la Casa de Correos en el convento de las Trinas.

—La aventajada alumna del primer curso de la Escuela Normal de Maestras de esta ciudad, Catalina Moreno Lozano, ha obtenido la calificación de sobresaliente en siete de las asignaturas que cursaba en el año.

Reciba nuestra cordial enhorabuena, deseándola continúe como hasta aquí.

## Balneario de

El pedido de informes, folletos, tarifas así como aguas, diríjase al administrador general, D. EDUARDO GALVEZ, residente en el Balneario los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre y en Zaragoza, el resto del año

CATORCE HORAS DE MADRID AL BALNEARIO Automóvil a la llegada de los trenes en las estaciones de Sabinánigo (Huesca) Laruns (Francia) si el estado anormal de esta nación lo permite.

## SASTRERIA, PAÑOS Y NOVEDADES

Teodoro López Pavón. —ESPOLON, 20.—Burgos.

—Está visto y probado que el que quiera vestir bien y económico tiene que surtirse en la sastrería de TEODORO LOPEZ PAVÓN.

—Empléense las mejores aguas minerales alcalinas **Vichy-Hópital** (estómagos), **Vichy-Célestins** (riñones), **Vichy-Grande-Grille** (hígado). Son insustituibles.

## ECONOMICAMENTE

cedo fórmulas, procedimientos modernísimos fabricación legías lavado ropas; polvo, líquidos y Bolas; jabones desconocidos en España; todo fácil fabricación, mucha ganancia, porvenir asegurado. Explicaciones, sello contestación.—FRANCISCO FERRER, Desamparados, 22. -- Alicante.

## PASTILLAS MORELLO

LOS ASMATICOS, CATARROS hallan siempre alivio instantáneamente con el uso de las PASTILLAS MORELLO obrando además por inhalación.



## Balneario de Santa Teresa AVILA

EL MEJOR SANATORIO DE VERANO

Clima de altura 1236 metros y el más seco de la Península. Aguas radio-azoadas bicarbonatado-litínicas. Aparatos respiratorio y digestivo, anemia, artritis etc. Servicio completo de Hidroterapia. Hotel de primer orden. Luz eléctrica y timbres en todas las habitaciones. Salón de recreo con teatro. Salas de billar y tresillo. Extensos jardines y pinares. Coches de la casa a todos los trenes del día y particulares previo aviso a todas horas.

Temporada 20 de Junio a 20 de Septiembre. Se envía gratis folleto ilustrado.

Lea usted «Plantas del Clima», De venta en la imprenta y librería del Centro Católico.—Burgos.

Imprenta de Marcelino Miguel.

Piedra ordenaron sentar  
Para su fábrica excelsa,  
Y al desvelo de estos Héroes  
Debió su firme existencia,  
Llegó a estar más floreciente,  
A verse más opulenta,  
A gozar más simetría,  
Ni mayor magnificencia.

Ya Ceres la ha declarado  
Maternal benevolencia,  
Dignándose concurrir  
A fertilizar sus vegas;  
Y el honrado labrador  
A quien ingrata la tierra  
Negaba el premio debido  
A su diurna tarea,  
Recibe de su trabajo  
La más grata recompensa,  
Cobrando en ópimos frutos  
El sudor con que la riega.

Ya Mercurio, Presidente  
Del Comercio, la fomenta  
El más amplio y lucrativo;  
Y corriendo la moneda  
Por aquel cuerpo civil,  
Cual la sangre por las venas,  
En un círculo continuo  
Le vivifica y alienta,  
Sin dar lugar al avaro  
Para que la tenga presa,  
Ni al pródigo para que  
La malverse, al expenderla.

Estos dos ramos, de quienes  
La principal subsistencia  
Y prosperidad de un pueblo  
Es preciso que dependan,  
Y la injuria de los tiempos  
Los fué usurpando las fuerzas,  
Llegó ya la apeteccida  
Época, en que reverdezcan,  
Y que a todo el vecindario  
El beneficio se extienda.

La Ciudad se ha transformado;  
Los edificios lo muestran,  
Las lonjas lo califican,  
Los campos lo manifiestan,  
Los paseos lo atestiguan;  
Y los trenes lo aseveran;  
Y para más comprobarlo,  
Antes que el sol bien se tienda  
En la plaza del mercado  
Lo gritan las verduleras,  
Y por la Gallinería

Las aves lo cacarean.  
No solo trasciende el bien  
A la primera nobleza,  
A la ilustre Clerecia,  
Al Comercio, a cuantos entran  
A ocupar las oficinas,  
Y a presenciar las Audiencias,  
Y a todos los artesanos,  
De cualquier clase que sean;  
Sinó que también alcanza  
Aun aquellos que profesan  
Lo mendiguez, pues sin que anden  
Coscorroneando puertas,  
Se les ha proporcionado  
Cuartel, cama, mesa y mesa...  
Y los Artistas se alientan.  
Todo esto atraxo la industria,  
La aplicación, las severas  
Y sabias disposiciones  
Del Gobierno y la Nobleza,  
El influxo de un Prelado,  
Lleno de virtud y ciencia,  
La conducta más juiciosa  
De tantos hombres de letras,  
Como hay en aquella Insigne  
Metropolitana Iglesia,  
Y el celo de un Consulado,  
Que ilcesantemente vela  
Sobre que el vecino exista,  
Y el bien comun provalezca.

Por último, has de saber  
Que actualmente se proyectan  
Costosos preparativos  
Para unas funciones regias,  
En que se verán brillar  
El gusto y magnificencia,  
Quando en la plaza mayor  
Se coloque una perfecta  
Pedestre estatua de bronce:  
Que al vivo nos represente  
De nuestro CARLOS III  
La Augusta Persona excelsa.

Este Coloso le erigen  
La lealtad y franqueza  
De Don Antonio Tomé,  
a quien acaso no fuera  
Extraño que cuando chico  
Le tratáras o le vieras,  
Por que seréis de una edad,  
Según mi juicio penetra».

**Doctor C. Urraca,**  
OCULISTA

Consulta de 11 a 1.—Gratis a  
los pobres.

LAIN-CALVO, 16, BURGOS

## ¡A estudiar este problema, viticultores españoles!

Tenemos sobre el tapete, y ha de resolverse dentro de algún tiempo, en cuanto se reúnan las Cortes, el problema de la inclusión de los vinos extranjeros y españoles en la forma establecida por la Comisión dictaminadora del Congreso de los Diputados; problema que afecta especial y casi únicamente a la viticultura nacional, e interesa, por consiguiente, principalmente a los viticultores. Y por ser nosotros los principalmente interesados, y por tratarse de problema que a mi juicio tiene gran trascendencia, debemos ser los viticultores los más atentos en estudiarlo y en comprenderlo para resolverlo de común acuerdo en la forma que más convenga a la viticultura.

Queremos llamar la atención de todos los viticultores hacia este nuestro deplorable sistema de no procurar conocer a fondo los problemas y asuntos que directamente se relacionan con nuestros intereses, sistema que no es sólo de los viticultores, sino desgraciadamente de casi todos los agricultores españoles, y que constituye un grave mal, porque ignorantes—por falta de preparación—de nuestros propios negocios, podemos proceder «al buen tun tun» bajo una influencia acaso no acertada y hallarnos en situaciones originalísimas en que corporaciones y hombres que tenemos los mismos intereses y estamos animados de sentimientos y aspiraciones idénticas aparezcamos distanciados, unos contra otros, combatiendo y perjudicando los de un bando (pues alguien, como en este caso, está equivocado) los intereses de la clase, y dando un espectáculo que nos deprime moralmente, nos desacredita ante los extraños y nos inutiliza para ejercer acciones combinadas en bien de las riquezas agrícolas.

MARIANO ARRASATE

## El Santísimo Cristo de Burgos

Un hermoso volúmen puesto sin duda a mi nombre en el correo, por quien conoce mis entusiasmos por las cosas de Burgos, llegó hace días a mi mesa de estudio. El libro venía aprisionado en una ancha faja donde una mano amiga había trazado el nombre de este humilde escritor. Mi corazón tuvo unos latidos de agradecimiento para el generoso desconocido que me proporcionaba el placer de pensar en las grandezas de mi patria chica, bajo el cielo radioso de la ribera navarra. Por breves instantes mariposé la fantasía por el recinto de la ciudad romántica cuyo prestigio artístico no mellan las edades.

El título del libro en cuestión, reza así: *Historia documentada y crítica de la Santa y Milagrosa Imagen de Jesús Crucificado, que se venera en la Iglesia Parroquial de San Gil de la ciudad de Burgos, por el presbítero Feliciano López.*

Tiempo hacía que estaba deseoso de leer algo relacionado con la celeberrima imagen cuyo templo compartió, durante los siglos de fe, con la ciudad de Compostela, el honor de ser visitado por los peregrinos. Las piadosas caravanas que dejaban sus hogares para visitar la Jerusalem de Occidente, hacían una etapa en la ciudad de Burgos, postrándose ante la imagen de milagrosa leyenda que se guardaba en uno de los templos famosos de la población. El viejo camino real que serpenteaba por los macizos de la sierra de Oca, resonó con las pisadas de los piadosos romeros, para cuyo hospedaje mandó edificar en el pueblo de Villafranca un suntuoso hospital la piadosa reina de Castilla, doña Juana de Manuel, esposa de Enrique II. En las espaciosas salas de la fundación, había lugar destinado para los que hacían la peregrinación a Compostela y al Santísimo Cristo de Burgos. Desde aquel pueblo se continuaba la ruta hasta llegar al monasterio de San Juan de Ortega, donde también prestaban hospitalidad a los viandantes, los monjes de San Benito, los cuales, habían establecido fervorosa comunidad, junto a la tumba del ingeniero del siglo XII.

Estos piadosos edificios se desmoronan hoy entre el olvido y la indiferencia de la ciudad modernista que ha olvidado sus blasones para apearse a los halagos del favor oficial. Los viejos pueblos de romanesca historia quedan olvidados en las lindes de los viejos camineros, afirmando los pasados tiempos, cuando el buen conde Fernán conducía por allí sus mesnadas y

el caballo del Cid trotaba impaciente, como si participara de las ansias que animaban al caballero, de llevar más allá de Montes Doña los mojonos de Castilla.

El Ldo. Feliciano López describe con gran cariño y copia de datos, la maravillosa efigie del Santísimo Cristo y la historia de su culto. El estilo del libro es de una sencillez que encuadra muy bien en el asunto que ocupa su pluma; realmente en trabajos que son, o tienen contacto con la monografía, están demás las elegancias retóricas que deben reservarse para obras de carácter literario. Esto no quiere decir que la expresión del autor sea pedestre; la dición está por el contrario a la altura del asunto, y muy donosamente sabe el escritor acerar la frase cuando trata de probar los milagros que a la imagen se atribuyen o contradice a sus impugnadores.

En la historia en cuestión se nos dice que la efigie llamada del Santísimo Cristo de Burgos es la que en la actualidad, se venera en la iglesia de S. Gil, y antiguamente estuvo en la iglesia de Padres trinitarios a donde la trajo de Roma el fundador de la Orden, S. Juan de Mata quien a su vez, la recibió del gran Pontífice Inocencio III.

Una cosa tenemos que preguntar al Ldo. López. En una de las páginas de su libro, habla de la confusión que suele originarse al hablar del Santo Cristo de Burgos por atribuirse también esta denominación a la imagen del Crucificado que actualmente se venera en una de las capillas de nuestra iglesia Catedral. Por que el autor de la *Historia documentada del Cristo de Burgos*, puesto que tenía datos a su alcance, no ha dejado bien definido cual de las dos imágenes es la que merece ser considerada como el auténtico Cristo de Burgos; quiero decir, aquella que fué objeto de las peregrinaciones durante la Edad media y fué también la que se llevó, bajo esta advocación, las preferencias de la devoción burgalesa.

Los eruditos le hubiesen agradecido un trabajo de esta clase, pues no cabe dudar que el Santísimo Cristo que antaño estuvo en el convento de San Agustín, tiene origen más maravilloso que el de la Trinidad, y a su protección se confiaban nuestros famosos navegantes del Consulado, siendo uno de ellos, sino miente la leyenda, el que lo encontró en el mar, trayéndole luego a Burgos, en cuya entrada tuvieron lugar portentos y maravillas que si bien no resisten al estudio de la crítica, eran a propósito para herir la imaginación del pueblo.

Por lo demás, aplaudimos sinceramente el entusiasmo que palpita en las páginas del libro, y deseamos que todos los burgaleses lleven en el corazón el ascua encendida del amor a nuestro Santísimo Cristo tan reverenciado por la cristiandad entera. El espíritu cristiano e hidalgo de los viejos burgaleses quedó grabado en los monumentos religiosos y nobiliarios de nuestra ciudad que es como un panteón hermoso donde las glorias muertas permanecen imborrables bajo el cobijo del arte. Y en el recinto de esos monumentos, bajo las arcadas de sus bóvedas y en las filigranas de sus torres, vive inmortal el alma burgalesa que fué la que esculpió los broncos versos de las gestas, dió enterramiento artístico a los héroes y brindó al Dios del cielo una mansión espléndida en la tierra, en la catedral suntuosa, trasunto de la Jerusalem del cielo.

En cuanto a mí, siempre que visito la noble ciudad, procuro pasar bajo los arcos triunfales, me asomo a los sepuleros, y miro con envidia las cornisas y balaustradas de los templos, haciéndome la ilusión, por un sortilegio de mi imaginación dislocada, de que absorbo el alma de los antepasados para afirmarme en lo que ellos creyeron y acabar las empresas que ellos acabaron. Y siempre, al entrar en la venerable iglesia de San Gil, rezo ante el icono bendito del Santo Cristo, y en el transcurso de la Catedral, me siento atraído hacia la capilla donde se alza el Cristo de los navegantes y guerreros burgaleses, ante el que repito el homenaje de la plegaria santa...

Concluyo estas líneas, enviando el testimonio de mi agradecimiento al desconocido paisano que me ha obsequiado con el ejemplar de la obra sobre el Santísimo Cristo de Burgos. Fineza es esta, que pagaré del mejor modo que pueda y mientras tanto, colocaré el libro entre los objetos que hay puestas en mi estante, sin otro fin que el de recordarme a todas horas, la noble tierra de Burgos.

Fr. Celso González.

Franciscano.

Olite-Navarra-1915.

## El problema de la curación

Muchos son los enfermos cuyo ánimo carece de tranquilidad. Anémicos, debilitados, agotados ven como la enfermedad gana diaria mente terreno, aniquilando el organismo, al paso que los remedios resultan incapaces de acción. ¿Qué hacer para curarse? Han tomado ustedes las Píldoras Pink? Si aun no las han tomado, si aun no conocen este notabilísimo regenerador de la sangre, tónico de los nervios, importa a su salud que lo tomen. «Las Píldoras Pink han curado casos que otros medicamentos fueron incapaces de curar. He aquí una prueba, tomada al azar, entre mil y mil otras»



Doña EPIFANIA BARRERA

Doña Epifania Barrera, calle del 29 de Agosto en Bejar, nos escribe lo siguiente:

«Diez años hacía que me encontraba enferma Me agobiaba la anemia, ya no tenía fuerzas y tenía dolores en todo el cuerpo, principalmente en la cabeza y en las piernas, Como carecía de apetito, puede decirse que no comía nada. A pesar de los innumerables remedios experimentados no podía vencer la debilidad que se había apoderado de mí ni aliviar mis dolores: la tristeza se había apoderado de mi ánimo y no tenía gusto para nada. Las Píldoras Pink son las que me han sacado de esta penosa situación. Tan pronto como empecé a tomarlas advertí que me curaban; en unas cuantas semanas se comprobó la curación: me sentí otra, ya revivida. Ahora estoy restablecida por completo. Siempre conservaré el mayor agradecimiento a las Píldoras Pink, que me han curado»

Las Píldoras Pink se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 pesetas la caja y 21 pesetas las seis cajas.

## “EL AGARRAO”

¡Ande el movimiento!  
¡marche el organillo!  
¡vengan aquí todas  
que el baile está armao!  
Y allá van las mozas  
a buscar parejas  
y al aire la gente  
y ande el agarrao.

Baile madrileño,  
de sangre y de raza  
único en el mundo  
invención de allí  
mezcla de paseo  
de baile y de abrazo  
de ayes y suspiros  
y cosas así.

Y así nos muramos  
de yagos y pobres  
y por «ahí» nos hagan  
harina de flor,  
y no haya en España  
dos tristes pesetas  
y cada gobierno  
resulte peor.

Como haya un sujeto  
que le dé al manubrio  
y diez buenas mozas  
que sepan bailar,  
y algunos muchachos  
con ganas de fiesta  
buen vino clarete  
y ganas de hablar.

¡Ande el movimiento!  
¡y a ver esas niñas  
como se lo bailan  
apretado y bien!  
¡Algo más ceñido!  
¡No perder terreno!  
¡Este cuerpo es mío!  
¡Pues que se lo den!

Esto hay que bailar  
todo de caderas;  
los cuerpos juntos  
mitad por mitad;  
y hay que ir muy despacio  
con las vueltecitas  
y hay que trabajarlo  
con formalidad.

Y allí en voz muy baja,  
se hablan las parejas  
¡qué cosas se dicen!  
¡qué juntos están!  
Tesoros de flores

que del alma brotan  
palabras del alma  
que vienen y van.

¿Me quieres? ¡Pues dílo!  
¿Pues cómo lo sabes?  
¡Pues dímelo ahora  
que esta es la ocasión!  
¡Pues más que a mi vida!  
¡Pues bendita seas!  
¡arrímate y baila  
con el corazón.

Y esto es un silencio  
y no se oye nada  
más que de los pasos  
el suave rozar;  
y allí, en dulce lazo  
los cuerpos tan juntos  
corre a rienda suelta  
la fiebre de amor.

A veces el aire  
resuena con voces  
de alegres testigos  
que prestan valor  
a los misteriosos  
cambios de posturas  
que pide el ambiente  
la luz y el calor.

¡A ver esas niñas!  
¡No sea usted soso!  
¡Vivan las mujeres  
que saben lo que es!  
¡Así se trabaja!  
¡Vaya por lo bueno!  
¡Aprieta Ramona!  
¿Te duermes Inés?

¡Oh edad alegrel  
modesta y dichosa!  
¡Juventud que vives  
de eterna ilusión!  
Al son de las notas  
del piano rodante  
se alegra y ensancha  
tu fiel corazón.

¡Ande el movimiento  
¡marche el organillo!  
¡vengan aquí, niñas!  
que el baile está armao!  
¡Entren las parejas!  
¡Júntense las almas!  
al aire la gente,  
y ande el agarrao!

Blasco.

## La “Historia de la ciudad de Burgos,”

Para X, pues a él me dirijo.

Cuando el pasado año se publicó el primer tomo de la «Historia de la Ciudad de Burgos» por el cronista de ella Sr. Salvá, hice no pocas tentativas para ver el medio de que cayera en mis manos algún ejemplar ya que no se vendían y tan solo el puesto social y el favoritismo eran los que habían servido de base para la distribución de la obra, hubo de resignarme en espera de mejores tiempos que al fin llegaron.

El último domingo, X, en el semanario «La Voz de Castilla» hizo de la obra de D. Anselmo Salvá una crítica; crítica tan dura, y tan despiadada, que me intrigó más en el afán de leer la obra del ilustre cronista burgalés.

Al fin he leído estos días el primer tomo y no puedo menos de protestar enérgicamente de la mayoría de las afirmaciones que hace el Sr. X. Para zaherir los sentimientos y entusiasmos de una persona, hay que alegar muchas y muy ciertas razones, porque si no se expone uno a tirarse una... lamentable sí, pero que mortifica. Al Sr. Salvá, esto lo afirmo yo y cuantos racionalidad tengan, no hay derecho a mortificarle después de leído el primer tomo.

Decía que he leído el primer tomo de la historia de Burgos y es mi parecer opuesto al de Sr. X; me ha gustado mucho. Quizás en esta influencia que mis conocimientos en Historia son efímeros, superficiales, corrientes, o quizás el apasionamiento que como buen burgalés veo en las cosas de mi tierra; sea de ello lo que quiera, sostengo que este primer tomo me ha gustado.

En él hace el Sr. Salvá una protohistoria o pre-historia de Burgos, con arreglo a una orientación que se ha trazado, que será más o menos acertada, pero que es una dirección necesaria en todo aquel que no pretenda vanagloriarse de «genio.» ¿Por qué hablar de X—de sucesos ocurridos cuando aun no existía Burgos? por la misma razón que cuando de Historia de España se habla, se trata de los primitivos pobladores, de los aborígenes y sin embargo España como España entonces no existía; por la misma razón que en la Historia Universal se remonta uno al Génesis para averiguar la etnografía primitiva; y por la misma razón que para ver en un momento histórico la autenticidad de un apellido, hay que retroceder algunas generaciones; por eso, el